

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produktu drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

Instrukcje ogólne:

- Przed pierwszym użyciem wagi sklepowej zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.
- Waga sklepowa przeznaczona jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

Zasilanie urządzenia:

- **Zasilanie z gniazdka sieciowego:** Waga sklepowa jest zazwyczaj zasilana z gniazdka sieciowego o napięciu zgodnym z wymaganiami producenta. Upewnij się, że kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
- **Zasilanie akumulatorowe:** W przypadku modeli akumulatorowych upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany przed pierwszym użyciem. Regularnie sprawdzaj stan naładowania akumulatora.
- **Baterie alkaiczne:** Jeśli waga jest zasilana bateriami alkaicznymi, upewnij się, że używasz odpowiednich baterii zgodnych z wymaganiami urządzenia. Regularnie sprawdzaj stan baterii i wymieniaj je na nowe, aby zapewnić ciągłość użytkowania.

Ochrona przed uszkodzeniami:

- Waga sklepowa jest urządzeniem precyzyjnym, dlatego należy unikać jej narażania na wstrząsy, upadki, wilgoć oraz wysokie temperatury.
- Regularnie sprawdzaj stan kabla zasilającego, wtyczki oraz złącza akumulatora lub baterii, aby upewnić się, że działają prawidłowo.
- Upewnij się, że waga jest ustawiona na stabilnej, równej powierzchni, aby uniknąć błędnych pomiarów oraz uszkodzenia urządzenia.

Konsumpcja i czyszczenie:

- Regularnie czyść wagę sklepową z kurzu i zabrudzeń, szczególnie w okolicach wyświetlacza i powierzchni roboczej, używając miękkiej, suchej ściereczki.
- Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Sprawdzaj regularnie stan części mechanicznych (np. platformy wagowej), aby upewnić się, że nie są one uszkodzone i działają prawidłowo.

Ochrona przed zakłóceniami:

- Unikaj używania wagi w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych, które mogą wpływać na jej dokładność i stabilność pomiarów.
- Zapewnij odpowiednią wentylację urządzenia, szczególnie jeśli jest używane przez dłuższy czas w zamkniętym pomieszczeniu.

Przechowywanie urządzenia:

- Jeśli waga sklepowa nie będzie używana przez dłuższy czas, upewnij się, że została wyłączona, aby oszczędzać energię (jeśli dotyczy).
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora, baterii i innych podzespołów.

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie wagi sklepowej, zwiększając jej trwałość i dokładność pomiarów.

General instructions:

- Before the first use of the retail scale, carefully read the user manual to ensure that the device is correctly installed and configured.
- The retail scale is intended for use only in dry environments. Avoid exposing the device to water, moisture, and extreme temperatures.

Power supply:

- **Power from the electrical socket:** The retail scale is typically powered by a socket with a voltage that complies with the manufacturer's requirements. Ensure that the power cable is properly plugged into the socket.
- **Battery power:** For battery-powered models, ensure that the battery is fully charged before the first use. Regularly check the battery level.
- **Alkaline batteries:** If the scale is powered by alkaline batteries, ensure that you are using the correct batteries that meet the device's requirements. Regularly check the battery level and replace them with new ones to ensure continuous use.

Protection against damage:

- The retail scale is a precise device, so avoid exposing it to shocks, drops, moisture, and high temperatures.
- Regularly check the condition of the power cable, plug, and battery or accumulator connections to ensure they are functioning correctly.
- Ensure that the scale is placed on a stable, flat surface to avoid inaccurate measurements and potential damage to the device.

Maintenance and cleaning:

- Regularly clean the retail scale of dust and dirt, especially around the display and the working surface, using a soft, dry cloth.
- Avoid using aggressive chemicals that could damage the device's surface.
- Regularly check the condition of mechanical parts (e.g., weighing platform) to ensure they are not damaged and are working correctly.

Protection against interference:

- Avoid using the scale near strong sources of electromagnetic interference, which could affect its accuracy and stability.
- Ensure proper ventilation of the device, especially if used for long periods in a closed room.

Storage of the device:

- If the retail scale is not used for an extended period, make sure it is turned off to save energy (if applicable).
- Store the device in a dry, cool place, away from moisture and heat sources, to prevent damage to the battery, batteries, and other components.

Following these guidelines will ensure safe use of the retail scale, increasing its durability and measurement accuracy.

Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung der Waage für den Einzelhandel sorgfältig das Benutzerhandbuch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert ist.
- Die Waage für den Einzelhandel ist nur für den Einsatz in trockenen Umgebungen vorgesehen. Vermeiden Sie es, das Gerät mit Wasser, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen in Kontakt zu bringen.

Stromversorgung des Geräts:

- **Stromversorgung über Netzsteckdose:** Die Waage für den Einzelhandel wird in der Regel über eine Netzsteckdose mit einer Spannung betrieben, die den Anforderungen des Herstellers entspricht. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.
- **Batteriebetrieb:** Bei batteriebetriebenen Modellen stellen Sie sicher, dass der Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus.
- **Alkalibatterien:** Wenn die Waage mit Alkalibatterien betrieben wird, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Batterien gemäß den Anforderungen des Geräts verwenden. Überprüfen Sie regelmäßig den Batteriestatus und tauschen Sie die Batterien rechtzeitig aus, um eine kontinuierliche Nutzung zu gewährleisten.

Schutz vor Schäden:

- Die Waage für den Einzelhandel ist ein Präzisionsgerät, daher sollte es vor Stößen, Stürzen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen geschützt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels, des Steckers und der Akku- oder Batterieanschlüsse, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einer stabilen, ebenen Fläche platziert ist, um fehlerhafte Messungen und Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie die Waage für den Einzelhandel regelmäßig von Staub und Schmutz, insbesondere rund um das Display und die Arbeitsfläche, mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der mechanischen Teile (z. B. der Wiegeplattform), um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Schutz vor Störungen:

- Vermeiden Sie es, die Waage in der Nähe starker elektromagnetischer Störquellen zu verwenden, da diese die Genauigkeit und Stabilität der Messungen beeinträchtigen können.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Geräts, insbesondere wenn es über längere Zeiträume in einem geschlossenen Raum verwendet wird.

Lagerung des Geräts:

- Wenn die Waage für den Einzelhandel längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass sie ausgeschaltet ist, um die Batterien zu schonen (sofern zutreffend).
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Schäden am Akku, den Batterien und anderen Komponenten zu verhindern.

Das Befolgen dieser Anweisungen sorgt für eine sichere Nutzung der Waage für den Einzelhandel und erhöht ihre Lebensdauer sowie die Messgenauigkeit.

Instructions générales :

- Avant la première utilisation de la balance de magasin, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.
- La balance de magasin est destinée à un usage uniquement dans des environnements secs. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes.

Alimentation de l'appareil :

- **Alimentation par prise électrique :** La balance de magasin est généralement alimentée par une prise électrique avec une tension conforme aux exigences du fabricant. Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché à la prise.
- **Alimentation par batterie :** Pour les modèles à batterie, assurez-vous que la batterie est entièrement chargée avant la première utilisation. Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie.
- **Piles alcalines :** Si la balance est alimentée par des piles alcalines, assurez-vous d'utiliser des piles appropriées conformes aux exigences de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état des piles et remplacez-les par de nouvelles pour garantir une utilisation continue.

Protection contre les dommages :

- La balance de magasin est un appareil de précision, il est donc important de la protéger des chocs, des chutes, de l'humidité et des températures élevées.
- Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation, de la prise et des connexions de la batterie ou des piles pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.
- Assurez-vous que la balance est placée sur une surface stable et plane pour éviter des mesures incorrectes et des dommages à l'appareil.

Entretien et nettoyage :

- Nettoyez régulièrement la balance de magasin de la poussière et des salissures, en particulier autour de l'affichage et de la surface de travail, à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état des pièces mécaniques (par exemple, la plateforme de pesée) pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées et qu'elles fonctionnent correctement.

Protection contre les interférences :

- Évitez d'utiliser la balance près de sources puissantes d'interférences électromagnétiques qui pourraient affecter la précision et la stabilité des mesures.
- Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé, surtout s'il est utilisé pendant de longues périodes dans une pièce fermée.

Stockage de l'appareil :

- Si la balance de magasin n'est pas utilisée pendant une période prolongée, assurez-vous qu'elle est éteinte pour économiser la batterie (si applicable).
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur, pour éviter d'endommager la batterie, les piles et d'autres composants.

Le respect de ces instructions garantira une utilisation sûre de la balance de magasin, augmentant sa durabilité et la précision des mesures.

Instrucciones generales:

- Antes de usar la balanza de tienda por primera vez, lea cuidadosamente el manual del usuario para asegurarse de que el dispositivo esté correctamente instalado y configurado.
- La balanza de tienda está diseñada para su uso únicamente en entornos secos. Evite exponer el dispositivo a agua, humedad y temperaturas extremas.

Suministro de energía del dispositivo:

- **Suministro a través de enchufe eléctrico:** La balanza de tienda se alimenta normalmente a través de un enchufe eléctrico con una tensión compatible con los requisitos del fabricante. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado al enchufe.
- **Alimentación por batería:** Para los modelos con batería, asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del primer uso. Revise regularmente el nivel de carga de la batería.
- **Baterías alcalinas:** Si la balanza funciona con baterías alcalinas, asegúrese de usar baterías adecuadas que cumplan con los requisitos del dispositivo. Revise regularmente el estado de las baterías y cámbielas por otras nuevas para garantizar un uso continuo.

Protección contra daños:

- La balanza de tienda es un dispositivo de precisión, por lo que debe protegerse de golpes, caídas, humedad y temperaturas elevadas.
- Revise regularmente el estado del cable de alimentación, el enchufe y las conexiones de la batería o las pilas para asegurarse de que funcionen correctamente.
- Asegúrese de que la balanza esté colocada sobre una superficie estable y plana para evitar mediciones incorrectas y daños al dispositivo.

Mantenimiento y limpieza:

- Limpie regularmente la balanza de tienda de polvo y suciedad, especialmente alrededor de la pantalla y la superficie de trabajo, utilizando un paño suave y seco.
- Evite usar productos de limpieza agresivos que puedan dañar la superficie del dispositivo.
- Revise regularmente el estado de las piezas mecánicas (por ejemplo, la plataforma de pesaje) para asegurarse de que no estén dañadas y funcionen correctamente.

Protección contra interferencias:

- Evite usar la balanza cerca de fuentes fuertes de interferencia electromagnética que puedan afectar su precisión y estabilidad.
- Asegúrese de que el dispositivo esté bien ventilado, especialmente si se usa durante largos períodos en un espacio cerrado.

Almacenamiento del dispositivo:

- Si no va a utilizar la balanza de tienda durante un largo período, asegúrese de que esté apagada para ahorrar energía (si aplica).
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad y fuentes de calor, para evitar daños a la batería, pilas y otros componentes.

Seguir estas instrucciones garantizará el uso seguro de la balanza de tienda, aumentando su durabilidad y precisión en las mediciones.

Общи инструкции:

- Преди първоначалното използване на търговската везна, внимателно прочетете ръководството на потребителя, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- Търговската везна е предназначена само за употреба в сухи среди. Избягвайте да излагате устройството на вода, влага и екстремни температури.

Захранване на устройството:

- **Захранване чрез електрическа контактна кутия:** Търговската везна обикновено се захранва чрез електрическа контактна кутия с напрежение, което отговаря на изискванията на производителя. Уверете се, че захранващият кабел е правилно свързан към контактната кутия.
- **Захранване чрез батерия:** За модели с батерия се уверете, че батерията е напълно заредена преди първата употреба. Редовно проверявайте нивото на заряда на батерията.
- **Алкални батерии:** Ако везната работи с алкални батерии, уверете се, че използвате правилните батерии, които отговарят на изискванията на устройството. Редовно проверявайте състоянието на батериите и ги сменяйте, за да осигурите непрекъснато използване.

Защита от повреди:

- Търговската везна е прецизно устройство, така че трябва да бъде защитена от удари, падания, влага и високи температури.
- Редовно проверявайте състоянието на захранващия кабел, контакта и връзките на батерията или акумулатора, за да се уверите, че работят правилно.
- Уверете се, че везната е поставена на стабилна и равна повърхност, за да избегнете неточни измервания и повреди на устройството.

Поддръжка и почистване:

- Редовно почиствайте търговската везна от прах и замърсявания, особено около дисплея и работната повърхност, като използвате мека и суха кърпа.
- Избягвайте да използвате агресивни почистващи средства, които могат да повредят повърхността на устройството.
- Редовно проверявайте състоянието на механичните части (например платформата за претегляне), за да се уверите, че не са повредени и работят правилно.

Защита от смущения:

- Избягвайте да използвате везната в близост до силни източници на електромагнитни смущения, които могат да повлияят на точността и стабилността на измерванията.
- Осигурете добра вентилация на устройството, особено ако се използва за продължителни периоди в затворени помещения.

Съхранение на устройството:

- Ако търговската везна няма да се използва за дълъг период, уверете се, че е изключена, за да пестите енергия (ако е приложимо).
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага и източници на топлина, за да предотвратите повреди на батерията, батериите и други компоненти.

Спазването на тези инструкции ще осигури безопасна работа на търговската везна и ще увеличи нейната издръжливост и точност на измерванията.

Obecné pokyny:

- Před prvním použitím obchodní váhy si důkladně přečtěte návod k použití, abyste se ujistili, že zařízení je správně nainstalováno a nakonfigurováno.
- Obchodní váha je určena pouze pro použití v suchých prostředích. Vyhněte se vystavení zařízení vodě, vlhkosti a extrémním teplotám.

Napájení zařízení:

- **Napájení ze zásuvky:** Obchodní váha je obvykle napájena ze zásuvky s napětím, které odpovídá požadavkům výrobce. Ujistěte se, že napájecí kabel je správně připojen k zásuvce.
- **Napájení pomocí baterie:** U modelů napájených bateriemi se ujistěte, že baterie je před prvním použitím úplně nabitá. Pravidelně kontrolujte stav nabití baterie.
- **Alkalické baterie:** Pokud je váha napájena alkalickými bateriemi, ujistěte se, že používáte správné baterie, které odpovídají požadavkům zařízení. Pravidelně kontrolujte stav baterií a vyměňte je za nové, aby byla zajištěna kontinuita používání.

Ochrana proti poškození:

- Obchodní váha je přesné zařízení, a proto by měla být chráněna před nárazy, pády, vlhkostí a vysokými teplotami.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu, zásuvky a připojení baterie nebo akumulátoru, abyste se ujistili, že správně fungují.
- Ujistěte se, že váha je umístěna na stabilním a rovném povrchu, aby se předešlo chybám při měření a poškození zařízení.

Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte obchodní váhu od prachu a nečistot, zejména kolem displeje a pracovní plochy, pomocí měkké, suché tkaniny.
- Vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které mohou poškodit povrch zařízení.
- Pravidelně kontrolujte stav mechanických částí (např. vážící platformy), abyste se ujistili, že nejsou poškozené a fungují správně.

Ochrana před rušením:

- Vyhněte se používání váhy v blízkosti silných zdrojů elektromagnetického rušení, které mohou ovlivnit její přesnost a stabilitu měření.
- Zajistěte dostatečnou ventilaci zařízení, zejména pokud je používáno po delší dobu v uzavřených místnostech.

Skladování zařízení:

- Pokud obchodní váha nebude používána po delší dobu, ujistěte se, že je vypnuta, aby se šetřila energie (pokud je to relevantní).
- Skladujte zařízení na suchém a chladném místě, mimo vlhkost a zdroje tepla, aby se zabránilo poškození baterie, akumulátorů a dalších komponentů.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání obchodní váhy, což zvýší její životnost a přesnost měření.

Γενικές οδηγίες:

- Πριν από την πρώτη χρήση της ζυγαριάς καταστήματος, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Η ζυγαριά καταστήματος προορίζεται μόνο για χρήση σε ξηρούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Τροφοδοσία της συσκευής:

- **Τροφοδοσία από πρίζα:** Η ζυγαριά καταστήματος συνήθως τροφοδοτείται από πρίζα με τάση που πληροί τις απαιτήσεις του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
- **Τροφοδοσία μέσω μπαταρίας:** Για τα μοντέλα με μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
- **Αλκαλικές μπαταρίες:** Εάν η ζυγαριά λειτουργεί με αλκαλικές μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τις κατάλληλες μπαταρίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις της συσκευής. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των μπαταριών και αντικαθιστάτε τις με νέες για να εξασφαλίσετε τη συνεχιζόμενη χρήση.

Προστασία από ζημιές:

- Η ζυγαριά καταστήματος είναι ένα ακριβές όργανο, οπότε πρέπει να προστατεύεται από κρούσεις, πτώσεις, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, της πρίζας και των συνδέσεων της μπαταρίας ή της συσσωρευτικής μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι τοποθετημένη σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε λανθασμένες μετρήσεις και ζημιές στη συσκευή.

Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τη ζυγαριά καταστήματος από τη σκόνη και τη βρωμιά, ειδικά γύρω από την οθόνη και την επιφάνεια εργασίας, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των μηχανικών εξαρτημάτων (π.χ. πλατφόρμα ζύγισης) για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κατεστραμμένα και λειτουργούν σωστά.

Προστασία από παρεμβολές:

- Αποφύγετε τη χρήση της ζυγαριάς κοντά σε ισχυρές πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών που μπορούν να επηρεάσουν την ακρίβεια και τη σταθερότητα των μετρήσεων.
- Διασφαλίστε τη σωστή αερισμό της συσκευής, ειδικά όταν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε κλειστούς χώρους.

Αποθήκευση της συσκευής:

- Εάν η ζυγαριά καταστήματος δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη για να εξοικονομήσετε ενέργεια (εάν είναι εφαρμόσιμο).
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε ζημιές στην μπαταρία, τις μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα.

Η τήρηση αυτών των οδηγιών θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση της ζυγαριάς καταστήματος, αυξάνοντας τη διάρκεια ζωής και την ακρίβεια των μετρήσεων.

Pagrindinės instrukcijos:

- Prieš pirmąjį naudojimą kruopščiai perskaitykite vartotojo vadovą, kad įsitikintumėte, jog įrenginys buvo tinkamai įdiegtas ir sukonfigūruotas.
- Parduotuvės svarstyklės yra skirtos naudoti tik sausose patalpose. Venkite išlaikyti įrenginį kontaktuojant su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

Įrenginio maitinimas:

- **Maitinimas per elektros lizdą:** Parduotuvės svarstyklės paprastai maitinamos per elektros lizdą, kurio įtampa atitinka gamintojo reikalavimus. Įsitinkite, kad maitinimo laidas yra tinkamai prijungtas prie lizdo.
- **Baterijų maitinimas:** Jei modelis naudoja baterijas, įsitinkite, kad baterija prieš pirmąjį naudojimą yra visiškai įkrauta. Reguliariai tikrinkite baterijos įkrovimo lygį.
- **Alkalinės baterijos:** Jei svarstyklės naudoja alkalines baterijas, įsitinkite, kad naudojate tinkamas baterijas, atitinkančias įrenginio reikalavimus. Reguliariai tikrinkite baterijų būklę ir keiskite jas į naujas, kad užtikrintumėte nuolatinį naudojimą.

Apsauga nuo pažeidimų:

- Parduotuvės svarstyklės yra tikslaus matavimo įrenginys, todėl reikia vengti smūgių, kritimų, drėgmės ir aukštų temperatūrų.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido, kištuko ir baterijos ar akumulatoriaus jungčių būklę, kad įsitikintumėte, jog jos veikia tinkamai.
- Įsitinkite, kad svarstyklės yra pastatytos ant stabilios ir lygios paviršiaus, kad būtų išvengta klaidingų matavimų ir įrenginio pažeidimų.

Priežiūra ir valymas:

- Reguliariai valykite parduotuvės svarstyklės nuo dulkių ir nešvarumų, ypač aplink ekraną ir darbo paviršių, naudodami minkštą, sausa šluostę.
- Venkite naudoti agresyvius valiklius, kurie gali pažeisti įrenginio paviršių.
- Reguliariai tikrinkite mechaninių dalių (pvz., svarstyklių platformos) būklę, kad įsitikintumėte, jog jos nėra pažeistos ir veikia tinkamai.

Apsauga nuo trikdžių:

- Venkite naudoti svarstyklės netoli stiprių elektromagnetinių trikdžių šaltinių, kurie gali paveikti matavimo tikslumą ir stabilumą.
- Užtikrinkite tinkamą įrenginio ventiliaciją, ypač jei jis naudojamas ilgą laiką uždaroje patalpoje.

Įrenginio saugojimas:

- Jei parduotuvės svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, įsitinkite, kad jos yra išjungtos, kad sutaupytumėte energiją (jei taikoma).
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, toliau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių, kad būtų išvengta baterijos, akumulatoriaus ir kitų komponentų pažeidimų.

Laikydami šiuos taisyklių užtikrinsite saugų parduotuvės svarstyklių naudojimą, padidindami jų ilgaamžiškumą ir matavimo tikslumą.

Vispārīgie norādījumi:

- Pirms pirmās izmantošanas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pārlicinātos, ka iekārta ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- Veikaliem paredzētās svāri ir paredzēti tikai sausām telpām. Izvairieties no ierīces saskāres ar ūdeni, mitrumu un ekstrēmiem temperatūras apstākļiem.

Ierīces barošana:

- **Barošana no elektriskās kontaktligzdas:** Veikaliem paredzētās svāri parasti tiek baroti no kontaktligzdas, kuras spriegums atbilst ražotāja prasībām. Pārlicinieties, ka barošanas vads ir pareizi pievienots pie kontaktligzdas.
- **Bateriju barošana:** Ja modelis darbojas ar akumulatoriem, pārlicinieties, ka akumulators pirms pirmās lietošanas ir pilnībā uzlādēts. Regulāri pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni.
- **Alkaline baterijas:** Ja svārus baro ar alkālajām baterijām, pārlicinieties, ka izmantojat atbilstošās baterijas, kas atbilst ierīces prasībām. Regulāri pārbaudiet bateriju stāvokli un nomainiet tās ar jaunām, lai nodrošinātu nepārtrauktu lietošanu.

Aizsardzība pret bojājumiem:

- Veikaliem paredzētās svāri ir precīzas ierīces, tāpēc ir jāizvairās no to saskāres ar triecieniem, krišanu, mitrumu un augstām temperatūrām.
- Regulāri pārbaudiet barošanas vada, spraudņa un akumulatora vai bateriju pieslēguma stāvokli, lai pārlicinātos, ka tās darbojas pareizi.
- Pārlicinieties, ka svāru ierīce atrodas uz stabilas, vienmērīgas virsmas, lai izvairītos no neprecīziem mērījumiem un ierīces bojājumiem.

Apkope un tīrīšana:

- Regulāri tīriet veikaliem paredzētos svārus no putekļiem un netīrumiem, īpaši ap displeju un darba virsmu, izmantojot mīkstu, sausu drānu.
- Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var bojāt ierīces virsmu.
- Regulāri pārbaudiet mehānisko daļu (piemēram, svēršanas platformas) stāvokli, lai pārlicinātos, ka tās nav bojātas un darbojas pareizi.

Aizsardzība pret traucējumiem:

- Izvairieties izmantot svārus netālu no spēcīgiem elektromagnētiskiem traucējumu avotiem, kas var ietekmēt to precizitāti un mērījumu stabilitāti.
- Nodrošiniet ierīces pareizu ventilāciju, īpaši, ja tā tiek izmantota ilgākā laikā slēgtā telpā.

Ierīces uzglabāšana:

- Ja veikaliem paredzētie svāri netiks izmantoti ilgāku laiku, pārlicinieties, ka tie ir izslēgti, lai taupītu akumulatora enerģiju (ja tas attiecas).
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā, prom no mitruma un siltuma avotiem, lai novērstu akumulatora, bateriju un citu komponentu bojājumus.

Šo norādījumu ievērošana nodrošinās veikalu svāru drošu lietošanu, palielinot to kalpošanas laiku un mērījumu precizitāti.

Instruções gerais:

- Antes do primeiro uso da balança de loja, leia atentamente o manual do usuário para garantir que o dispositivo está instalado e configurado corretamente.
- A balança de loja é destinada para uso apenas em ambientes secos. Evite expor o dispositivo à água, umidade e temperaturas extremas.

Alimentação do dispositivo:

- **Alimentação por tomada elétrica:** A balança de loja é normalmente alimentada por uma tomada elétrica com tensão compatível com os requisitos do fabricante. Certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente conectado à tomada.
- **Alimentação por bateria:** Para modelos com bateria, certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes do primeiro uso. Verifique regularmente o nível de carga da bateria.
- **Baterias alcalinas:** Se a balança for alimentada por baterias alcalinas, certifique-se de usar as baterias apropriadas, compatíveis com os requisitos do dispositivo. Verifique regularmente o estado das baterias e substitua-as por novas para garantir uso contínuo.

Proteção contra danos:

- A balança de loja é um dispositivo de precisão, portanto, deve ser protegida contra choques, quedas, umidade e temperaturas elevadas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação, da tomada e das conexões da bateria ou das pilhas para garantir que estão funcionando corretamente.
- Certifique-se de que a balança esteja colocada em uma superfície estável e plana para evitar medições incorretas e danos ao dispositivo.

Manutenção e limpeza:

- Limpe regularmente a balança de loja da poeira e sujeira, especialmente ao redor do display e da superfície de trabalho, usando um pano macio e seco.
- Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície do dispositivo.
- Verifique regularmente o estado das partes mecânicas (por exemplo, a plataforma de pesagem) para garantir que não estejam danificadas e que funcionem corretamente.

Proteção contra interferências:

- Evite usar a balança perto de fontes fortes de interferências eletromagnéticas, que podem afetar a precisão e a estabilidade das medições.
- Garanta uma ventilação adequada do dispositivo, especialmente quando for usado por longos períodos em ambientes fechados.

Armazenamento do dispositivo:

- Se a balança de loja não for usada por um longo período, certifique-se de que está desligada para economizar a bateria (se aplicável).
- Armazene o dispositivo em um local seco e fresco, longe de umidade e fontes de calor, para evitar danos à bateria, pilhas e outros componentes.

Seguir estas diretrizes garantirá o uso seguro da balança de loja, aumentando sua durabilidade e a precisão das medições.

Общие инструкции:

- Перед первым использованием торговых весов внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы убедиться, что устройство установлено и настроено правильно.
- Торговые весы предназначены только для использования в сухих помещениях. Избегайте воздействия воды, влаги и экстремальных температур на устройство.

Питание устройства:

- **Питание от электрической розетки:** Торговые весы обычно питаются от электрической розетки с напряжением, соответствующим требованиям производителя. Убедитесь, что кабель питания правильно подключен к розетке.
- **Питание от аккумулятора:** Для моделей с аккумулятором убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен перед первым использованием. Регулярно проверяйте уровень заряда аккумулятора.
- **Щелочные батареи:** Если весы работают на щелочных батареях, убедитесь, что используете подходящие батареи, соответствующие требованиям устройства. Регулярно проверяйте состояние батарей и заменяйте их на новые, чтобы обеспечить непрерывную эксплуатацию.

Защита от повреждений:

- Торговые весы — это точное устройство, поэтому следует избегать их воздействия с ударами, падениями, влагой и высокими температурами.
- Регулярно проверяйте состояние кабеля питания, вилки и соединений аккумулятора или батарей, чтобы убедиться, что они работают должным образом.
- Убедитесь, что весы установлены на стабильной и ровной поверхности, чтобы избежать ошибок при измерениях и повреждения устройства.

Обслуживание и чистка:

- Регулярно очищайте торговые весы от пыли и грязи, особенно вокруг дисплея и рабочей поверхности, используя мягкую сухую ткань.
- Избегайте использования агрессивных чистящих средств, которые могут повредить поверхность устройства.
- Регулярно проверяйте состояние механических частей (например, платформы для взвешивания), чтобы убедиться, что они не повреждены и работают исправно.

Защита от помех:

- Избегайте использования весов вблизи сильных источников электромагнитных помех, которые могут повлиять на точность и стабильность измерений.
- Обеспечьте правильную вентиляцию устройства, особенно если оно используется длительное время в закрытом помещении.

Хранение устройства:

- Если торговые весы не будут использоваться длительное время, убедитесь, что они выключены для экономии энергии (если это применимо).
- Храните устройство в сухом и прохладном месте, вдали от влаги и источников тепла, чтобы предотвратить повреждение аккумулятора, батарей и других компонентов.

Следование этим рекомендациям обеспечит безопасное использование торговых весов, увеличив их долговечность и точность измерений.

Загальні інструкції:

- Перед першим використанням торгових ваг уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб переконатися, що пристрій правильно встановлений і налаштований.
- Торгові ваги призначені тільки для використання в сухих приміщеннях. Уникайте впливу води, вологи та екстремальних температур на пристрій.

Живлення пристрою:

- **Живлення від електричної розетки:** Торгові ваги зазвичай працюють від електричної розетки з напругою, що відповідає вимогам виробника. Переконайтеся, що кабель живлення правильно підключений до розетки.
- **Живлення від акумулятора:** Для моделей з акумулятором переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений перед першим використанням. Регулярно перевіряйте рівень заряду акумулятора.
- **Щелочні батареї:** Якщо ваги працюють від щелочних батарей, переконайтеся, що використовуєте відповідні батареї, що відповідають вимогам пристрою. Регулярно перевіряйте стан батарей і замінійте їх на нові, щоб забезпечити безперервну роботу.

Захист від пошкоджень:

- Торгові ваги є точним пристроєм, тому слід уникати їх впливу з ударами, падіннями, вологістю та високими температурами.
- Регулярно перевіряйте стан кабелю живлення, вилки та з'єднань акумулятора або батарей, щоб переконатися, що вони працюють належним чином.
- Переконайтеся, що ваги встановлені на стабільній та рівній поверхні, щоб уникнути помилок вимірювань і пошкодження пристрою.

Обслуговування та очищення:

- Регулярно очищайте торгові ваги від пилу та бруду, особливо навколо дисплея та робочої поверхні, використовуючи м'яку суху тканину.
- Уникайте використання агресивних чистячих засобів, які можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Регулярно перевіряйте стан механічних частин (наприклад, платформи для зважування), щоб переконатися, що вони не пошкоджені і працюють правильно.

Захист від перешкод:

- Уникайте використання ваг поблизу сильних джерел електромагнітних перешкод, які можуть вплинути на точність і стабільність вимірювань.
- Забезпечте правильну вентиляцію пристрою, особливо якщо він використовується тривалий час у закритих приміщеннях.

Зберігання пристрою:

- Якщо торгові ваги не будуть використовуватися тривалий час, переконайтеся, що вони вимкнені для економії енергії (якщо це застосовується).
- Зберігайте пристрій у сухому, прохолодному місці, далеко від вологи та джерел тепла, щоб уникнути пошкодження акумулятора, батарей та інших компонентів.

Дотримання цих вказівок забезпечить безпечне використання торгових ваг, збільшить їх довговічність і точність вимірювань.

Instrucțiuni generale:

- Înainte de prima utilizare a cântarului comercial, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul este instalat și configurat corect.
- Cântarul comercial este destinat exclusiv utilizării în încăperi uscate. Evitați expunerea dispozitivului la apă, umiditate și temperaturi extreme.

Alimentare dispozitivului:

- **Alimentare din priză electrică:** Cântarul comercial este, de obicei, alimentat dintr-o priză electrică cu tensiune conformă cu cerințele producătorului. Asigurați-vă că cablul de alimentare este corect conectat la priză.
- **Alimentare cu baterii:** Pentru modelele alimentate cu baterii, asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de prima utilizare. Verificați periodic nivelul de încărcare al bateriei.
- **Baterii alcaline:** Dacă cântarul este alimentat cu baterii alcaline, asigurați-vă că folosiți baterii corespunzătoare, conform cerințelor dispozitivului. Verificați periodic starea bateriilor și înlocuiți-le cu altele noi pentru a asigura o utilizare continuă.

Protecție împotriva deteriorării:

- Cântarul comercial este un dispozitiv de precizie, de aceea trebuie protejat de șocuri, căzături, umiditate și temperaturi ridicate.
- Verificați periodic starea cablului de alimentare, a prizei și a conexiunilor bateriei sau acumulatorului pentru a vă asigura că funcționează corect.
- Asigurați-vă că cântarul este așezat pe o suprafață stabilă și plană pentru a evita erorile de măsurare și deteriorarea dispozitivului.

Întreținere și curățare:

- Curățați periodic cântarul comercial de praf și murdărie, mai ales în jurul ecranului și a suprafeței de lucru, folosind o cârpă moale și uscată.
- Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi care pot deteriora suprafața dispozitivului.
- Verificați periodic starea pieselor mecanice (de exemplu, platforma de cântărire) pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate și că funcționează corect.

Protecție împotriva interferențelor:

- Evitați utilizarea cântarului în apropierea unor surse puternice de interferențe electromagnetice care pot afecta acuratețea și stabilitatea măsurărilor.
- Asigurați o ventilație adecvată a dispozitivului, mai ales dacă este folosit pe o perioadă lungă de timp în încăperi închise.

Depozitarea dispozitivului:

- Dacă cântarul comercial nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp, asigurați-vă că este oprit pentru a economisi energia bateriei (dacă este cazul).
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, departe de umiditate și surse de căldură, pentru a preveni deteriorarea bateriei, a acumulatorilor și a altor componente.

Respectarea acestor instrucțiuni va asigura o utilizare sigură a cântarului comercial, crescând durata de viață și precizia măsurărilor.

Splošna navodila:

- Pred prvo uporabo trgovinske tehtnice natančno preberite navodila za uporabo, da se prepričate, da je naprava pravilno nameščena in nastavljena.
- Trgovinska tehtnica je namenjena izključno za uporabo v suhih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

Napajanje naprave:

- **Napajanje iz električnega omrežja:** Trgovinska tehtnica je običajno napajana iz električnega omrežja z napetostjo, ki ustreza zahtevam proizvajalca. Preverite, ali je napajalni kabel pravilno priključen na vtičnico.
- **Napajanje z akumulatorjem:** Za modele, ki uporabljajo akumulator, preverite, ali je akumulator popolnoma napolnjen pred prvo uporabo. Redno preverjajte stanje napolnjenosti akumulatorja.
- **Alkalne baterije:** Če tehtnica uporablja alkalne baterije, preverite, ali uporabljate ustrezne baterije, ki ustrezajo zahtevam naprave. Redno preverjajte stanje baterij in jih zamenjajte z novimi, da zagotovite neprekinjeno delovanje.

Zaščita pred poškodbami:

- Trgovinska tehtnica je natančen instrument, zato jo zaščitite pred udarci, padci, vlago in visokimi temperaturami.
- Redno preverjajte stanje napajalnega kabla, vtiča ter povezav akumulatorja ali baterij, da zagotovite pravilno delovanje.
- Prepričajte se, da je tehtnica postavljena na stabilno in ravno površino, da preprečite napačna merjenja in poškodbe naprave.

Vzdrževanje in čiščenje:

- Redno čistite trgovinsko tehtnico od prahu in umazanije, še posebej okoli zaslona in delovne površine, z mehko suho krpo.
- Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino naprave.
- Redno preverjajte stanje mehanskih delov (npr. tehtalna platforma), da se prepričate, da niso poškodovani in delujejo pravilno.

Zaščita pred motnjami:

- Izogibajte se uporabi tehtnice v bližini močnih virov elektromagnetnih motenj, ki lahko vplivajo na natančnost in stabilnost meritev.
- Poskrbite za ustrezno prezračevanje naprave, še posebej, če jo uporabljate dlje časa v zaprtem prostoru.

Shranjevanje naprave:

- Če trgovinska tehtnica ne bo uporabljena dalj časa, se prepričajte, da je izklopljena, da prihranite energijo (če je to primerno).
- Shranjujte napravo na suhem, hladnem mestu, stran od vlage in virov toplote, da preprečite poškodbe akumulatorja, baterij in drugih komponent.

Sledenje tem navodilom bo zagotovilo varno uporabo trgovinske tehtnice in podaljšalo njeno življenjsko dobo ter natančnost meritev.

Allmänna instruktioner:

- Läs noggrant användarhandboken innan första användning för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad.
- Handelsvågen är endast avsedd för användning i torra miljöer. Undvik att utsätta enheten för vatten, fukt och extrema temperaturer.

Strömförsörjning av enheten:

- **Strömförsörjning via eluttag:** Handelsvågen drivs vanligtvis via ett eluttag med spänning som motsvarar tillverkarens krav. Se till att strömkabeln är korrekt ansluten till eluttaget.
- **Batteridrift:** För modeller med batteri, se till att batteriet är fulladdat innan första användning. Kontrollera regelbundet batterinivån.
- **Alkaliska batterier:** Om vågen drivs med alkaliska batterier, kontrollera att rätt typ av batterier används som matchar enhetens krav. Kontrollera batteriernas skick regelbundet och byt ut dem vid behov för att säkerställa kontinuerlig användning.

Skydd mot skador:

- Handelsvågen är en precisionenhet, så den ska skyddas från stötar, fall, fukt och höga temperaturer.
- Kontrollera regelbundet strömkabeln, kontakten och batteri- eller akkuanslutningar för att säkerställa att de fungerar korrekt.
- Se till att vågen är placerad på en stabil och jämn yta för att undvika felaktiga mätningar och skador på enheten.

Underhåll och rengöring:

- Rengör handelsvågen regelbundet från damm och smuts, särskilt runt displayen och arbetsytan, med en mjuk, torr trasa.
- Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.
- Kontrollera regelbundet de mekaniska delarna (t.ex. vikten) för att säkerställa att de inte är skadade och fungerar korrekt.

Skydd mot störningar:

- Undvik att använda vågen nära starka källor till elektromagnetiska störningar, eftersom det kan påverka noggrannheten och stabiliteten i mätningarna.
- Se till att enheten är korrekt ventilerad, särskilt om den används under längre perioder i ett slutet rum.

Förvaring av enheten:

- Om handelsvågen inte används under en längre tid, se till att den är avstängd för att spara batteri (om tillämpligt).
- Förvara enheten på en torr och sval plats, borta från fukt och värmekällor, för att förhindra skador på batterier, batteriladdare och andra komponenter.

Att följa dessa instruktioner säkerställer säker användning av handelsvågen och ökar dess hållbarhet samt mätprecision.

Általános utasítások:

- Az első használat előtt alaposan olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megbizonyosodjon róla, hogy az eszközt helyesen telepítették és konfigurálták.
- A boltban használatos mérleg kizárólag száraz környezetben használható. Kerülje az eszköz vízzel, párával és szélsőséges hőmérsékletekkel való érintkezését.

Eszköz áramellátása:

- **Áramellátás hálózati aljzatról:** A boltban használatos mérleg jellemzően hálózati aljzatról működik, melynek feszültsége megfelel a gyártó előírásainak. Győződjön meg róla, hogy az áramellátó kábel megfelelően csatlakozik a konnektorhoz.
- **Akkumulátoros működtetés:** Az akkumulátorral működő modellek esetén ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve az első használat előtt. Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- **Alkáli elemek:** Ha a mérleget alkáli elemek táplálják, győződjön meg róla, hogy megfelelő típusú elemeket használ, amelyek megfelelnek az eszköz követelményeinek. Rendszeresen ellenőrizze az elemek állapotát, és cserélje ki őket újra, hogy biztosítva legyen a folyamatos használat.

Védelmi intézkedések a sérülések ellen:

- A boltban használatos mérleg egy precíziós eszköz, ezért védeni kell az ütésektől, esésektől, nedvességtől és magas hőmérsékletektől.
- Rendszeresen ellenőrizze az áramellátó kábelt, a csatlakozókat és az akkumulátort vagy az elemeket, hogy megbizonyosodjon róla, hogy megfelelően működnek.
- Gondoskodjon arról, hogy a mérleg stabil és egyenletes felületen legyen elhelyezve, hogy elkerülje a pontatlan mérési eredményeket és az eszköz sérülését.

Karbantartás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a boltban használatos mérleget a portól és szennyeződésektől, különösen a kijelző és a munkafelület körül, puha, száraz ronggyal.
- Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják az eszköz felületét.
- Rendszeresen ellenőrizze a mechanikai részek állapotát (pl. mérési platform), hogy megbizonyosodjon róla, hogy nem sérültek és megfelelően működnek.

Védelmi intézkedések az interferenciák ellen:

- Kerülje a mérleg használatát erős elektromágneses zavarforrások közelében, amelyek befolyásolhatják a mérési pontosságot és stabilitást.
- Biztosítson megfelelő szellőzést az eszközhöz, különösen akkor, ha hosszabb ideig használja zárt térben.

Az eszköz tárolása:

- Ha a boltban használatos mérleget hosszabb ideig nem használják, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva, hogy takarékoskodjon az akkumulátorral (ha alkalmazható).
- Tárolja az eszközt száraz, hűvös helyen, távol a nedvességtől és a hőforrásoktól, hogy elkerülje az akkumulátor, az elemek és más komponensek sérülését.

Ezen utasítások betartása biztosítja a boltban használatos mérleg biztonságos használatát, növelve annak tartósságát és mérési pontosságát.

Istruzioni generali:

- Prima del primo utilizzo della bilancia commerciale, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il dispositivo sia correttamente installato e configurato.
- La bilancia commerciale è destinata esclusivamente all'uso in ambienti asciutti. Evitare di esporre il dispositivo a contatto con acqua, umidità e temperature estreme.

Alimentazione del dispositivo:

- **Alimentazione da presa elettrica:** La bilancia commerciale è normalmente alimentata da una presa elettrica con una tensione conforme ai requisiti del produttore. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa.
- **Alimentazione a batteria:** Per i modelli alimentati a batteria, assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima del primo utilizzo. Controllare regolarmente il livello di carica della batteria.
- **Batterie alcaline:** Se la bilancia è alimentata da batterie alcaline, assicurarsi di utilizzare batterie compatibili con i requisiti del dispositivo. Controllare regolarmente lo stato delle batterie e sostituirle con nuove per garantire un utilizzo continuo.

Protezione contro danni:

- La bilancia commerciale è un dispositivo di precisione, pertanto deve essere protetta da urti, cadute, umidità e temperature elevate.
- Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione, della spina e delle connessioni della batteria o delle batterie per assicurarsi che funzionino correttamente.
- Assicurarsi che la bilancia sia posizionata su una superficie stabile e piana per evitare misurazioni errate e danni al dispositivo.

Manutenzione e pulizia:

- Pulire regolarmente la bilancia commerciale da polvere e sporco, in particolare attorno al display e alla superficie di lavoro, utilizzando un panno morbido e asciutto.
- Evitare l'uso di agenti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
- Controllare regolarmente lo stato delle parti meccaniche (ad esempio, la piattaforma di pesatura) per assicurarsi che non siano danneggiate e che funzionino correttamente.

Protezione contro le interferenze:

- Evitare l'uso della bilancia vicino a forti fonti di interferenze elettromagnetiche che potrebbero influenzare l'accuratezza e la stabilità delle misurazioni.
- Garantire una ventilazione adeguata del dispositivo, soprattutto se utilizzato per periodi prolungati in ambienti chiusi.

Conservazione del dispositivo:

- Se la bilancia commerciale non viene utilizzata per un lungo periodo, assicurarsi che sia spenta per risparmiare energia (se applicabile).
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano da umidità e fonti di calore, per evitare danni alla batteria, alle batterie e ad altri componenti.

Seguire queste istruzioni garantirà un utilizzo sicuro della bilancia commerciale, aumentando la sua durata e l'accuratezza delle misurazioni.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

